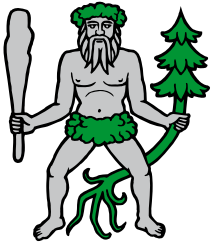


# GRABSER BLATT



AZB 9472 Grabs



- Ausgabe Nr. 8 vom August 2011 / 33. Jahrgang
- Erscheint monatlich
- Abonnementspreise jährlich:
  - CHF 10.– (innerhalb der Gemeinde)
  - CHF 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

## WARTE - LUEGE - LOSE - LAUFE

Die Schulgemeinde Grabs legt grossen Wert auf sichere Schulwege

**Der Weg zur Schule ist für die Kinder ein wichtiger Schritt zur Selbständigkeit. Hier werden Freundschaften geschlossen, hier gibt es viel zu entdecken und zu bestaunen. Es müssen aber auch immer wieder schwierige Situationen gemeistert werden.**

DF. - Der Schulweg liegt grundsätzlich im Kompetenzbereich der Eltern. Die Schule kann nur bedingt Vorschriften erlassen. Dennoch hat sie ein grosses Interesse daran, dass der Schulweg für alle Schülerinnen und Schüler so sicher wie möglich ist. Hier einige Tipps und Hinweise für die Erziehungsberechtigten:

### Begleitung des Kindes

Vor allem zu Beginn eines neuen Schulweges macht es Sinn, wenn die Eltern ihre Kinder ab und zu auf dem Schulweg begleiten, sie beobachten und sie auf allfälliges Fehlverhalten aufmerksam machen. Wenn sich das Kind genug sicher fühlt, soll es den Schulweg dann alleine bewältigen. Auch ist es sinnvoll, wenn die Kinder den Schulweg in Gruppen zurücklegen.

### Wenn möglich zu Fuss

Die Schule Grabs hat Rayons definiert. Die Distanzen zu den einzelnen Schulhäusern sind für die meisten Schulkinder zu Fuss zumutbar. Schulkinder ab der 4. Primarklasse (Zeitpunkt der Veloprüfung) können bei einem Schulweg von mehr als einem Kilometer ausnahmsweise das Fahrrad nutzen. Aus Sicherheitsgründen ist dabei der Velohelm zu tragen.

### Fahren Sie das Kind nicht mit dem Auto zur Schule

Die Schulwege sind grundsätzlich sicher. Grabs ist überschaubar. Der Schulrat bittet die Eltern deshalb, die Kinder nicht mit dem Auto vors Schulhaus zu chauffieren. Da vor den Schulhäusern keine optimalen Wendemöglichkeiten vorhanden sind, werden dadurch auch andere Mitschüler gefährdet.

### Baustellen in Grabs

Derzeit gleicht Grabs einer Grossbaustelle. Noch vor den Sommerferien wurden die Lehrkräfte ersucht, bei Bedarf die Kindergarten- und Schulkinder für allfällige gefährliche Situationen zu sensibilisieren. Die Verantwortung für die Schul-

wegsicherheit liegt bei Schulrat und Sicherheitschef Hansueli Gantenbein. Die Lehrkräfte sind angehalten, allfällige gefährliche Stellen für eine Lagebeurteilung umgehend dem Sicherheitsbeauftragten zu melden.

### Gewalt auf dem Schulweg

Leider kommt es immer wieder vor, dass Kinder auf dem Schulweg von fremden Personen angesprochen werden. Die Gesellschaft reagiert auf solche Vorfälle verständlicherweise sehr sensibel. Der Schulrat hat mit den Schulleitungen die Thematik besprochen. Es darf dabei festgehalten werden, dass sich das im Einsatz befindliche Sicherheitshandbuch auch für diesen Gefahrenbereich bewährt. Verbesserungen wurden einzig im Meldefluss der Lehrkräfte geortet. Auch wurde eigens ein Merkblatt mit einfachen Handlungsanweisungen geschaffen. Dieses Merkblatt soll nun jeweils bei Schulbeginn beim Kindergarten- und Schuleintritt sowie beim Stufenwechsel von der Unter- in die Mittelstufe den Eltern abgegeben werden.

### Verkehrsteilnehmer sind auch gefordert

Die Schulgemeinde Grabs unternimmt viel für die Sicherheit der Schülerinnen und Schüler. Die Verantwortlichen appellieren aber auch an die Verkehrsteilnehmer und bitten sie, entsprechende Rücksicht zu nehmen.

Amtliches Publikationsorgan  
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs  
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs  
Kontakt: 081 750 35 22, info@grabs.ch  
Druck: PAGO AG Grabs

**Gäll, du haltisch für mich aa.**

**IMMER GANZ ANHALTEN**

## AUS DEM GEMEINDERAT

### Baubewilligungen Ordentliches Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Schlegel Heinz, Steighaldenstrasse 10a, Rorschacherberg, Abbruch und Neubau Ferienhaus, Parz. Nr. 4121, Stutz; Vetsch-Berger Andreas & Ramona, Hugobühlstrasse 14, Grabs, Anbau Autounterstand und Holzlager Nord / Sanierung Überdachung Eingang Süd, Parz. Nr. 2403, Hugobühlstrasse; Martin Alfred, Blumenweg 10, Grabs, Abbruch / Ersatzneubau EFH, Parz. Nr. 695, Blumenweg 10; Möbes-Vetsch Margrit, Amasis 3041, Grabs, Wohnhausumbau mit Sonnenkollektoren / Fernwärme, Parz. Nr. 2489, Spitalstrasse 39.

### Baubewilligungen Vereinfachtes Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Messmer Remo & Maise, Büntlistrasse 28, Grabs, Überdachung Terrasse, Parz. Nr. 1261, Büntlistrasse 28; Gabathuler Ferdinand, Jägerweg 4, Grabs, Neuerstellung Pergola, Parz. Nr. 821, Jägerweg.

### Gemeinderat vergibt Arbeiten

Rathauseingangstüre Ost  
*Paul Stricker GmbH, Grabs*

Kabelzugmaschine  
*Kessler AG, Diessenhofen*

### Verfütterung von Speiseabfällen / Verbot

Seit dem 01. Juli 2011 ist das Verfüttern von Speiseabfällen an landwirtschaftliche Nutztiere grundsätzlich verboten.

Das Verbot gilt im ganzen EU-Raum schon seit einiger Zeit und musste jetzt auch für die Schweiz erlassen werden, damit der Export von tierischen Lebensmitteln in Produkten in die EU weiterhin möglich ist.

Mit diesem Verbot sollen weitere Ausbrüche der Maul-/Klauenseuche und der Schweinepest verhindert werden. In der Vergangenheit kam es in verschiedenen Ländern - auch in der Schweiz - zu solchen Ausbrüchen, weil Speiseabfälle an Schweine verfüttert wurden.

Das Fütterungsverbot betrifft Speise- und Rüstabfälle, die Fleisch von irgendwelchen Tieren enthalten oder mit Fleisch in Kontakt waren. Diese Abfälle müssen einer bewilligten Entsorgungsfirma übergeben werden. Kleinmengen können auch über den Hauskehricht entsorgt werden.

Gastronomiebetriebe und Betreiber von Grossküchen müssen die vorschriftsgemässe Entsorgung dieser Abfälle gegenüber der Lebensmittelkontrolle ausweisen können.

Rein pflanzliche Abfälle aus der Lebensmittelindustrie und Abfälle aus Betrieben, die Milchprodukte oder Back- und Teigwaren herstellen, dürfen weiterhin verfüttert werden, wenn diese

weder Fleisch enthalten noch je mit Fleisch in Kontakt gekommen sind.

### Veranstaltungen

Der Gemeinderat hat folgende Bewilligungen erteilt:

### Festwirtschaftspatent Herbstfest

09.-11. September 2011

Organisation: FC Grabs

### Festwirtschaftspatente Unihockey

#### Meisterschaftsspiele

17./24. September 2011, 17. Dezember 2011, 07./14. Januar 2012

Organisation: UHC Sarganserland

## AUS DEM AMT FÜR FEUERSCHUTZ

### Brandschutztechnische Veranstaltungen bei Grossanlässen

Aufgrund des X. Nachtrags zur Vollzugsverordnung zum Gesetz über den Feuerschutz (sGS 871.1) müssen Grossanlässe durch das Amt für Feuerschutz St. Gallen bewilligt werden.

In folgenden Fällen ist eine Bewilligung des Kantonalen Amtes erforderlich:

- Anlass in einem Gebäude ohne gültige Betriebsbewilligung ab 500 Besucher;
- Anlass in einem Zelt oder im Freien ab 2'000 Besucher.

Bei Vorhandensein einer Betriebsbewilligung kann auf eine Neu beurteilung - nicht aber auf eine Durchführungsbewilligung durch den Feuerschutzbeamten - verzichtet werden.

In den übrigen Fällen obliegt die Erteilung der Bewilligung dem zuständigen Feuerschutzorgan der Politischen Gemeinden. Verantwortlich für die Einholung einer Bewilligung ist immer der Veranstalter.

### Neuregelung der Feuerschau

Die flächendeckende periodische Feuerschau findet nicht mehr statt. Neu werden nur noch Gebäude mit grösserer Personenbelegung einer Feuerschau unterzogen (zB. Schulen, Mehrzweckgebäude, Heime, Hotels, Tiefgaragen usw.). Die schwarze Feuerschau (Kontrolle von Feuerungen und Kaminen) wird vom Kaminfeger während der Reinigung vorgenommen.

Bei grösseren Umbauarbeiten wird vorgängig eine Beurteilung durch den Feuerschutzbeamten durchgeführt. Es empfiehlt sich daher, bereits vor der Planung mit ihm Kontakt aufzunehmen.

Die Bewilligungspflicht für Neu- und Umbauarbeiten an Feuerungen aller Art erfährt keine Änderung.

### Beizug eines Kaminfegers aus einer anderen Gemeinde

Der Beizug eines Kaminfegers aus einer anderen Gemeinde ist der Feuerschutzkommission vorgängig schriftlich mitzuteilen. Die erfolgte Durchführung der obligatorischen Reinigung ist der Feuerschutzkommission oder direkt dem gewählten Grabser Kaminfegermeister mittels Kaminfegerbericht zu melden. Die Kontrolle dieser Praxis obliegt der Feuerschutzkommission.

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich bitte an das Feuerschutzamt, Lindenweg 4, Grabs (081 750 35 03 oder peter.baumgartner@grabs.sg.ch).



## Dini Chance!

Die Gemeinden der Region Werdenberg bieten dir die vielseitige Ausbildung als

# Kauffrau/Kaufmann Profil E/M

an. Ob Einwohneramt, Bauamt, Betriebsamt, Finanzverwaltung oder Steueramt – auf dich wartet eine abwechslungsreiche Lehrzeit. Lerne die verschiedenen Abteilungen einer Gemeindeverwaltung kennen und schaffe dir eine solide Basis für deine berufliche Zukunft.

Du besuchst die Sekundarschule, hast PC-Grundkenntnisse, fühlst dich wohl mit Zahlen und bist gewandt in Deutsch. Wir zählen auf deine Motivation, deine freundlichen Umgangsformen und deine Kontaktfreudigkeit.

Interessiert? Dann melde dich. Noch Fragen, zuerst schnuppern oder bewerben bis 12. September 2011:

<p><b>Gemeindeverwaltung Wartau</b> Mario Stark, Poststrasse 51, 9478 Azmoos</p> <p><b>Gemeindeverwaltung Sevelen</b> Melissa Hirt, Hauptstrasse 54, 9475 Sevelen</p> <p><b>Gemeindeverwaltung Buchs</b> Marlene Manser, St. Gallerstr. 2, 9471 Buchs</p>	<p><b>Gemeindeverwaltung Grabs</b> Tina Wachter, Sporgasse 7, 9472 Grabs</p> <p><b>Gemeindeverwaltung Gams</b> Markus Lenherr, Rathaus, 9473 Gams</p> <p><b>Gemeindeverwaltung Sennwald</b> Peter Kindler, Rathaus, 9467 Frümsern</p>
---	---



region werdenberg

Lehrstellen Sommer 2012 • Gemeindeverwaltungen der Region Werdenberg

# WALNUSSBÄUME FÖRDERN

Interessierte Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer gesucht

**Im Rahmen eines Landschaftsprojektes sollen Nussbaumpflanzungen gefördert werden. Diese bereichern die Landschaft und liefern wertvolles Holz und vielseitig verwendbare Nüsse. Für die Projektumsetzung werden interessierte Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer gesucht.**

RS. - Nussbäume bereichern als stattliche Bäume die Landschaft am Grabser- und Studnerberg. Sie kommen ursprünglich aus Südosteuropa. Schon die Römer brachten die Nussbäume in die Gebiete nördlich der Alpen. Nussbäume brauchen viel Licht und Wärme und sind empfindlich gegen Spätfröste. Sie wachsen daher gut an geschützten Lagen bis ca. 800 m ü.M. als freistehende Bäume. Dabei können sie bis zu 25 Meter hoch werden. In unseren Wäldern sind sie nur vereinzelt zu finden.

## Ein Nussbaum liefert wertvolle Produkte

Hoch geschätzt wird das Holz des Nussbaums bei den Möbel-, Parkett- oder Musikinstrumentenherstellern. Je nach Herkunft und Standort entstehen beim Holz unterschiedliche Farbvariationen. Das wertvollste Maserholz befindet sich im unteren Stammholz. Will man dieses nutzen, darf man den Nussbaum nicht einfach fällen, sondern muss ihn ausgraben. Entsprechend ist hochwertiges Nussholz teuer.

Die Walnüsse enthalten einen hohen Anteil an ungesättigten Fettsäuren und zahlreiche Vitamine. Aus ihnen lassen sich verschiedene schmackhafte Nussprodukte herstellen. Nussöl gilt als eines der edelsten Speiseöle überhaupt.

## Pflegeleicht und erstaunliche Vielfalt

Der Nussbaum kommt mit relativ wenig Pflege aus. Bitterstoffe in Blatt und Rinde halten viele Insektenarten vom Frass ab. Ökologisch wertvoll ist er als Strukturelement in der Landschaft. Seine Früchte dienen verschiedenen Tierarten wie Eichhörnchen, Vögeln und Mäusen als Nahrung und Wintervorrat. Nussbäume bilden zudem eine mögliche Alternative für die vom Feuerbrand bedrohten Obstbäume. Erstaunlich ist auch die Sortenvielfalt. Von der Organisation Fructus wurden über 100 Sorten in der Schweiz als erhaltenswert eingestuft. Diese werden in Sortengärten vermehrt. In der Gemeinde Sennwald läuft aktuell ein Nussbaumprojekt mit grösseren Anpflanzungen.

## Nussbaumbestand in Grabs stärken

Im Gebiet Egeten und im Grabser Riet konnten im Rahmen des Landschaftsprojektes bereits zahlreiche Nussbäume gepflanzt werden. Das Projekt wird vom Fonds Landschaft Schweiz, der Binding Stiftung, vom Kanton St. Gallen und der Gemeinde Grabs finanziell unterstützt.

Weitere Pflanzaktionen sollen nun folgen. Ein besonderes Interesse besteht an Nussbaumgärten mit mehreren Bäumen. Wer an diesem Projekt mitwirken möchte oder an einem Nussbaumgarten interessiert ist, wird gebeten, sich mit Dres Gerber, GRABUS (Tel 081 77137 65 oder [andreas.gerber@wald-sg.ch](mailto:andreas.gerber@wald-sg.ch)) in Verbindung zu setzen.

Ein stattlicher Nussbaum ergänzt einen Obstgarten und bereichert die Landschaft oberhalb des Spitals.



wald.11  
1.-11. Sept. 2011 Wil

## WALD ERLEBEN, WIE SIE ES NICHT ERWARTEN!

wald.11 ist ein Walderlebnis der besonderen Art für Gross und Klein: Vom 01. bis 11. September 2011 steht in Wil der Wald mit all seinen Facetten und Aufgaben im Fokus.

Das Jahr 2011 wurde von der Uno zum Jahr des Waldes ausgerufen. Grund genug für den Waldwirtschaftsverband St.Gallen und Fürstentum Liechtenstein (in Zusammenarbeit mit dem St.Galler Forstdienst sowie weiteren Partnern aus den Bereichen Natur, Jagd, Wald und Holz) für die Öffentlichkeit einen grossen Waldanlass zu organisieren. wald.11 lässt die Besucherinnen und Besucher den Wald vom 01. bis 11. September 2011 in ungewohnter Weise erleben. Weitere Informationen sowie das Programm oder der Veranstaltungsflyer sind unter [www.wald11.sg.ch](http://www.wald11.sg.ch) abrufbar.

## Über 30 Attraktionen warten auf Sie

Das Veranstaltungsgelände im Weidliwald in Wil SG ist täglich von 9 bis 17 Uhr geöffnet. Es ist auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln bequem zu erreichen. Über 30 Attraktionen in sechs Themenschwerpunkten werden im Wiler Wald präsentiert und warten darauf, entdeckt zu werden:

- «Wald und Holz» mit Eingangsportal, Waldbewirtschaftung, Holzweg, «Wo hat es überall Holz drin?», Holzerwettkampf und dukta - Innovation aus Laubholz;
- «Wald und Schule» mit speziellem Schulklassenprogramm für angemeldete Klassen;
- «Wald und Natur» mit Jagd und Wildtieren, Schatzkammer Natur, Bienen und Waldreservat;
- «Wald und Gesundheit» mit Barfussweg, Kneippweg, Fitnessstreppe, Weg der Ruhe und Waldapotheke;
- «Wald und Erlebnis» mit Waldbähnli, Hängebücke, Kinderspielplatz, Feuerstellen, Fuchsbau, Wettbewerb und Tiervorfürungen;
- «Wald und Kunst» mit Konzerten, Märliwald, Holzschnitzereien und Freilichttheater (Vorverkauf unter [www.wald11.sg.ch](http://www.wald11.sg.ch)).

Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt, so dass Sie mit Ihren Freunden und Bekannten oder mit Ihrer Familie einen interessanten Waldtag erleben werden. Willkommen im Wald!

**lukashaus**
**Hallenbad**

Öffentliche Badezeiten:

**Mittwoch, 15.30 bis 19.00 Uhr**  
 (ab 18.00 Uhr Kinder nur in  
 Begleitung Erwachsener)

**Geschlossen ist das Bad:**  
 Während den Sommerferien  
 und den Weihnachtsferien

**Eintrittspreise:**

 Kinder 2.50 Fr.  
 Erwachsene 5.00 Fr.  
 (Im Abonnement 20 % Ermässigung)

[www.lukashaus.ch](http://www.lukashaus.ch)

 Lukashaus Stiftung  
 9472 Grabs

 081 750 31 81  
 081 750 31 80 Fax  
 info@lukashaus.ch

 Transport  
 Muldenservice  
 Abbruch  
 Recycling  
 Erdbewegung  
 Tiefbau  
 Strassenbau  
 Pflästerungen  
 Verbundsteinplätze

 Langäulstrasse 4  
 CH-9470 Buchs  
 Telefon 081 750 05 90  
 Fax 081 750 05 91

**W. KRESSIG AG**
**BAUEN**

 Sie  
 auf  
 uns.....

**Volg**
*frisch und fründlich*
**Konsumverein Grabs** Telefon 081/771 44 64  
 Hauptladen: Dorf Filiale: Grabserberg

*Ganz  
 in Ihrer  
 Nähe*
**Lebensmittel • Getränke • Weine**  
**Calida • Spielwaren**

**KINDERBETREUUNG**  
 GRABS-GAMS

**Liebe Eltern**  
**Suchen Sie einen Betreuungsplatz**  
**für Ihr Klein- oder Schulkind?**

 Im Chinderhuus Tubechnopf, Chinderhuus  
 Sumsi und im Schülerhort Baobab sind Ihre  
 Kinder gut aufgehoben. Ein engagiertes,  
 kompetentes Team, sorgfältige Betreuung,  
 gemütliche Räume und eine Auswahl  
 verschiedener Betreuungseinheiten sind nur  
 einige Merkmale unserer Angebote.

**Anfragen und Anmeldungen:**

 Vreni Eggenberger, Leiterin Betreuung,  
 081 740 65 50  
 ve@kinderbetreuung-grabs-gams.ch  
 www.kinderbetreuung-grabs-gams.ch

**Für mehr  
 Feuer in Ihrem  
 Haushalt.**
**Beratung, Verkauf,  
 Service und Reparaturen  
 aller Marken.**

 Service und Haushaltapparate AG  
 Dorfstrasse 8, 9472 Grabs  
 Tel. 081 771 31 13, www.feurer-ag.ch,  
 info@feurer-ag.ch

**LUDWIG ANGERER**  
 MUSIKSCHULE & MUSIKINSTRUMENTE  
 GRABS [www.musik-angerer.ch](http://www.musik-angerer.ch)  
 Stockenhofstr. 2 Tel. 079/429 51 43

**Transporte / Getränkehandel**

**Mosterei / Muldenservice**  
**Kranarbeiten bis 19 Meter**  
**Natursteinmauern**  
**Umgebungsarbeiten**  
**Platz- und Strassenreinigung**
**M. Vetsch AG**

9472 Grabs, Tel. 081 771 44 66

**MALERATELIER BOSS AG**
**RENÈ RIEDENER**  
 Leiter der Zweigniederlassung

*Individuelles Design  
 für einzigartige Kundenwünsche!*
**JUBILÄUM**

 Dorfstrasse 13 / CH-9472 Grabs / [www.bossag.li](http://www.bossag.li) / [info@bossag.li](mailto:info@bossag.li) / Natel +41 79 404 54 90


## HANDÄNDERUNGEN

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

### Verzeichnis der Abkürzungen

bef. Fl.	= befestigte Flächen
EV	= Erwerbsdatum des Veräusserers
GE	= Gesamteigentum
Gfl.	= Gebäudegrundfläche
ME	= Miteigentum
MFH	= Mehrfamilienhaus
Nr.	= Grundstücknummer bzw. Alpbuchblatt-Nummer
StWE-WQ	= Stockwerkeigentums-Wertquote
Whs	= Wohnhaus
Zi-Whg	= Zimmer-Wohnung

### Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Stricker Johannes, Grabs an Stricker-Dürr Remo und Sandra, Grabs (ME zu ½) / Nr. 3796, Lehn (Whs, Scheune, Bienenhaus, Schopf, 1'969 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen, Wiese, bef. Fl.), EV: 18.02.2000

Marugg Reto, Fläsch GR an Marugg-Wehrle Karin, Grabs / ½ ME-Anteil an Nr. 2019, Spitalstrasse 22a (Whs, 852 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen, bef. Fl.), EV: 25.10.1996

Scherrer-Schwendener Urs und Jeannette, Grabs (ME zu ½) an Heim-Sprecher Rolf und Silvia, Grabs (ME zu ½) / Nr. 2102, Buchenweg 10 (Whs, 443 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen), EV: 29.04.1999

Meier Azarmidocht, Eschen FL an Nuhiji-Nuhiji Hasije, Grabs / Nr. S20009, Werdenstrasse 77 (StWE-WQ 117/1000, 3-Zi-Whg im Erdgeschoss), EV: 25.02.1987

Scheuss Ulrich, Erbgemeinschaft (GE) an Scheuss-Engler Marianne, Grabs / ½ ME-Anteil an Nr. 4437, Staudnerbachstrasse 13 (Whs, 788 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen), EV: 27.12.1994, 26.01.2011

Eggenberger Johannes, Grabserberg an Marganski Lukasz und Klamroth-Marganska Verena, Thalwil ZH (ME zu ½) / Nr. 4321, Plenen (Ferienhaus, Schopf, 817 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen), EV: 10.11.1994

Hilty Johannes, Erbgemeinschaft (GE) an Hilty Hans, Grabs / Nr. 1917, Stoggengass (8'868 m<sup>2</sup> Wiese, bef. Fl.), EV: 19.07.1994, 23.12.1996

Binswanger Focke Jacqueline, Grabs an Binswanger Richard, Landschlacht TG / Nr. S20372, Kirchgasse 7 (StWE-WQ 105/1000, Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss, Ost); Nr. M15194 und Nr. M15195, Kirchgasse 7 (je 1/13 ME-Anteil an Nr. S20378, Tiefgarage im Untergeschoss), EV: 08.01.2009

Lippuner Heinrich, Gams an Sprecher-Lippuner Mathias und Mirjam, Grabs (ME zu ½) / Nr. 170, Rietstrasse 26 (Whs, 428 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen), EV: 13.07.1994, 13.05.1996

## ZIVILSTANDS-NACHRICHTEN

### Trauungen

08.07. **Stricker Remo**, von und in Grabs, Dorfstrasse 25 und **Dürr Sandra**, von Gams SG, in Grabs, Dorfstrasse 25, getraut in Grabs

### Geburten

09.07. **Haugtvedt Nathanael**, Sohn des Haugtvedt Michael, amerikanischer Staatsangehöriger und der Haugtvedt geb. Heuvelmann Wendy, amerikanische Staatsangehörige, in Grabs, Werdenberg, Drosselweg 2, geboren in Grabs

10.07. **Eggenberger Anouk**, Tochter des Mutzner Philipp, von Schmiedrued AG und der Eggenberger Verena, von Grabs, in Grabs, Kirchbuntstrasse 6, geboren in Grabs

16.07. **Abegg Hanna**, Tochter des Abegg Heinrich, von Zürich und der Abegg geb. Eggenberger Anja, von Grabs und Zürich, in Grabs, Werdenstrasse 33, geboren in Grabs

25.07. **Hilty Levin**, Sohn des Hilty Philippe, von Grabs und der Hilty geb. Pavan Tanja, von Buchs SG und Grabs, in Grabs, Werdenstrasse 45, geboren in Grabs

25.07. **Willi Anja**, Tochter des Willi Walter, von Schiers GR und der Willi geb. Gähwiler Alexandra, von Bütschwil SG und Schiers GR, in Grabs, Bülsweg 4, geboren in Grabs

29.07. **Kesseli Vito**, Sohn des Kesseli Mario, von Gams SG und der Kesseli geb. Forrer Silvia, von Gams SG und Grabs, in Grabs, Kronenweg 3, geboren in Grabs

29.07. **Kesseli Nina**, Tochter des Kesseli Mario, von Gams SG und der Kesseli geb. Forrer Silvia, von Gams SG und Grabs, in Grabs, Kronenweg 3, geboren in Grabs

### Todesfälle

03.07. **Eggenberger Agatha**, geb. 21.11.1922, von und in Grabs, Stütlihus, nicht verheiratet, gestorben in Grabs

06.07. **Hanselmann geb. Dux Gertrud**, geb. 14.10.1934, von Sennwald-Frümsen SG, in Grabs, Werdenstrasse 24, verwitwet von Hanselmann Hans, gestorben in Grabs

19.07. **Bicker Albert**, geb. 18.02.1935, von Grabs und Zürich, in Grabs, Werdenstrasse 9, verheiratet, gestorben in Grabs

23.07. **Gantenbein Markus**, geb. 01.05.1930, von und in Grabs, Bannholzweg 1, verheiratet mit Gantenbein geb. Zogg Katharina, gestorben in Grabs

28.07. **Trajkovic geb. Stosic Slobodanka**, geb. 24.04.1934, von Serbien und Montenegro, in Grabs, Fabrikstrasse 10, verwitwet von Trajkovic Djordje, gestorben in Grabs

## 75 Jahre Skiclub Margelkopf



Bild: Skihaus Wisli des SC Margelkopf (Bild Hans Eggenberger)

Vor 75 Jahren, im Jahre 1936, wurde in Grabs der Skiclub Margelkopf gegründet. Es war keine Selbstverständlichkeit, dass sich in jener wirtschaftlich und politisch eher düsteren Zeit einige Skisportbegeisterte ein Herz fassten und diesen Schritt wagten. Der Skiclub Margelkopf ist von den drei Grabser Skiclubs der jüngste und darf heuer auf 75 reich befrachtete, ereignisreiche Jahre zurückschauen.

Dieses Jubiläum soll zusammen mit der ganzen Bevölkerung gebührend gefeiert werden. Gemeinsam mit dem ebenfalls jubilierenden Männerchor Grabs, welcher auf 150 Sängerjahre zurückblicken darf, wird **am Samstag, 12. November 2011 ein grosser Jubiläumsanlass in der Mehrzweckhalle Unterdorf** durchgeführt. Mit einem abwechslungsreichen Programm unter dem Motto „Sing-Mix-Tour“ werden die beiden Vereine ihre langjährige Geschichte wieder aufleben lassen. Notieren Sie sich diesen Termin doch schon heute!

12. Nov. 2011  
«Sing  
mix Tour»

Jubiläum  
150  
75 Jahre  
Männerchor  
Skiclub Grabs  
Margelkopf



In einem Haus kann  
immer etwas passieren!

**Undichter Hahn? Verstopfte Leitung?  
Rohrbruch? Zu kalt?**

Wir sind auch für Sie da, wenn andere schlafen!  
Rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.

Werdenstrasse 84 +86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

# Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

# M&O

Messmer Carrosserie & Oldtimer

Remo Messmer

Stütlistrasse 16  
9472 Grabs

Tel 081 771 44 79

[www.mc-o.ch](http://www.mc-o.ch)

- Unfallreparaturen
- Scheiben ersetzen
- Reifen-Service und Verkauf
- MFK-Instandstellung
- Aluminium Verarbeitung
- Oldtimer Restaurationen
- Neuanfertigungen
- Spezialanfertigungen



**SPITEX GRABS-GAMS**

Natel **079 433 98 50**

Telefon Büro **081 771 32 54**

Fax **081 771 32 50**

[www.spitex-grabs-gams.ch](http://www.spitex-grabs-gams.ch)

**Bürozeiten Stützpunkt Grabs**

Mo. - Fr. 09.00 bis 11.00 Uhr

**Sprechstunde**

nach Vereinbarung im Stützpunkt:  
Staatsstrasse 59, 9472 Grabs

**MIT IHRER SOLIDARITÄT  
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE  
GEMEINSAME ORGANISATION**

**Spenden- / Mitgliederkonti**

**Spitex-Verein Grabs**

Post-Konto 90-14012-3

**Spitex-Verein Gams**

Post-Konto 90-10350-9

Kauf und Verkauf von Immobilien  
Vermittlung von Immobilien  
Verwaltung von Immobilien  
Immobilienbewertungen  
etc.

**swiss  
immopool**  
GmbH  
[www.swissimmopool.ch](http://www.swissimmopool.ch)

Eine Unternehmung der SCHLEGEL GROUP

Fabrikstrasse 1, 9472 Grabs  
info@swissimmopool.ch

**PLAY HOUSE**  **SPRACHKURSE**

**Sprachkurse Buchs**

**Erwachsene Start ab 5. September**

**Kinder: Start ab 24. Oktober**

**Englisch**

General- und Businesskurse, Examen-  
kurse, Anfänger, Kinderkurse

**Weitere Sprachen**

Chinesisch, Russisch, Italienisch,  
Deutsch

**Firmeninterne Sprachkurse / Mini-  
Gruppen / Privatlektionen**

**Der Einstieg in bestehende Kurse ist  
jederzeit möglich.**

alle Kurse sind auf der Homepage !

**The PH Training Centre GmbH**

**081 756 57 38**

**EDUQUA**  
zertifiziert

[www.english.ch](http://www.english.ch)



**VETSCH**

Gebäudehüllen AG

Vetsch steht für:

**Kompetenz und Erfahrung  
für Gebäudehüllen  
in unserer Region**

Gewerbstrasse 2, 9472 Grabs, Tel.: 081 750 36 36, Fax: 081 750 36 30  
info@vetsch-gh.ch, [www.vetsch-gebäudehüllen.ch](http://www.vetsch-gebäudehüllen.ch)

# OPTIMAL

Eidg. dipl. Malermeister 9472 Grabs  
Telefon 081 740 65 15

- Renovationen
- Spritzwerk
- Graffiti-Entfernung
- Algen- Schimmelentfernung

Der innovative Malerbetrieb von Grabs



[www.optimalag.ch](http://www.optimalag.ch)

**Christof Ammann**

eidg. dipl. Hafnermeister

Hintere Stütlistrasse 2  
CH-9472 Grabs



081 771 26 31 ☎  
081 771 52 44 ☎

info@ammannoefen.ch ☎

Ausstellung Dorfstr. 2: geöffnet auf Vereinbarung

**Cheminées** **Oefen** **Plättli**

# WIGA 2011 - LÖSCHEN SIE IHREN WISSENSDURST

Werdenberger Wasserversorgungen informieren an einer Sonderschau zum Thema Wasser

**An der Werdenberger Industrie- und Gewerbeausstellung vom 03. bis 10. September 2011 gibt es dieses Jahr unter dem Patronat sämtlicher Werdenberger Wasserversorgungen eine Sonderschau zum Thema Wasser zu sehen. Mit den Themenlinien «Trinkwasser bei uns» und global «Wasser im Alltag und Versorgung» wird das wichtige Element in den Mittelpunkt gestellt.**

GH. - Ohne Wasser gibt es kein Leben auf der Erde. Jeder Mensch braucht regelmässig Trinkwasser zum Überleben. Wasser ist Teil des menschlichen Körpers und der gesamten Natur.

## Wasser ist wertvoll


Die Schweiz wird auch als Wasserschloss Europas bezeichnet. Die Region Werdenberg ist in der privilegierten Situation, einen grossen Teil ihres Trinkwassers aus ergiebigen Quellen beziehen zu können. Ein kleinerer Teil des Wassers, das zu Hause aus dem Hahn kommt, wird aus Grundwasservorkommen gepumpt. Quellwasser ist von hervorragender Qualität und enthält weniger Kalk als Grundwasser. Die Ausstellung soll das Bewusstsein wecken, welches Privileg wir in der Region geniessen, immer genügend qualitativ gutes Wasser zu haben.

## Trinkwasser weltweit

Die Erde ist mit Wasser bedeckt. Das sind 1.65 Trilliarden Liter. Nur drei Prozent sind Süsswasser, wovon aber nur ein sehr kleiner Teil auch genutzt werden kann. Dieses nutzbare Süsswasser steht den sieben Milliarden Menschen aber nicht in gleicher Menge und Qualität zur Verfügung. Bis ins Jahr 2025 rechnet man mit einer weiteren Wasserverknappung in armen Ländern. Die Verteilung ist dort wesentlich schlechter und es wird viel Wasser für die Landwirtschaft verbraucht, weil es dort viel weniger regnet als bei uns.

## Unsere Wasserversorgungen und was dahinter steckt

Der Weg vom Rohwasser bis zum Trinkwasser, welches wie selbstverständlich aus dem Wasserhahn kommt, ist für den Wasserbezügler nicht sichtbar. Bei einer Quelle wird das Wasser gefasst, läuft unterirdisch weiter in die Reservoirs, wo es nach Bedarf aufbereitet wird, und dann über Hauptleitungen im Boden ins Versorgungsgebiet verteilt wird. Durch ein feinverästeltes Netz von Erschliessungen und Hausanschlüssen gelangt es in die Haushalte. Die öffentlichen Brunnen dienten früher als Wasserversorgung und Waschbrunnen, heute kann man sie in den Dörfern als Kulturgut bezeichnen.



**WIGA 2011**

**Löschen Sie Ihren Wissensdurst**

**sonderschau  
wasser**

an der WIGA vom  
3. bis 10. September 2011

werdenberger  
wasserversorgungen

Patronat

## Trinkwasser im Alltag und wie wir es nutzen

Wussten Sie schon, dass die Herstellung von einem Liter Milch 200 Liter Wasser verbraucht und ein Kilo Rindfleisch sogar 15'000 Liter Wasser benötigt, bis es bei uns in der Küche gekocht wird?

Löschen Sie an der WIGA Ihren Wissensdurst und besuchen Sie die Ausstellung, in der auch das Thema Löschwasser durch die Feuerwehr ansprechend präsentiert wird.

## Wasserforum am Mittwoch

Am Mittwoch, 07. September 2011 findet ein Wasserforum mit Kurzvorträgen, die sich mit Berührungspunkten der Wasserversorgung im

Alltag befassen, statt. Nach der Begrüssung von Karin Keller-Sutter, Regierungsrätin, stehen die Themen «Herkunft und Verbrauch von Wasser», «Gefahrenpotenzial in Hausinstallationen» oder «Gerechte Wasserkostenabrechnung in Mehrfamilienhäusern» auf dem Programm.

Den Abschluss macht der Referent Ernst Bromels, Trainer Spitzensport Swiss Olympic, mit dem Kurzvortrag «Das blaue Wunder - Durchquerung über 200 eiskalter Seen».

Das Element Wasser hat viele Aspekte - Trinkwasser ist einer davon.

**VORANZEIGE****05. / 06. November 2011****Ort**

Mehrzweckhalle Unterdorf

**Organisation**Männerriege Grabs  
UHC Rangers Grabs-Werdenberg**Informationen bei**Thomas Schmid  
Tel. 081 771 26 45Hans Sturzenegger jun.  
Tel. 081 771 34 28**JO SKICLUB  
GRABSERBERG****Anmeldung Saison 2011 / 2012**Anmeldeschluss ist der  
30. September 2011.**Auskünfte / Anmeldung**Roger Gantenbein  
Skiclub Grabserberg  
Hochhausstrasse 1a, Grabs  
Tel. 081 740 66 25  
www.skiclub-grabserberg.ch**NÄCHSTE AUSGABE  
DES GRABSER  
GEMEINDEBLATTES****Dienstag, 13. September 2011**Inserat- und Textannahme bis spätestens  
**Donnerstag, 01. September 2011, 17.00  
Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei**Wir laden Sie am  
Donnerstag, 08. September 2011, 20 Uhr,  
im Familientreff, Churerstrasse Buchs,  
zum Vortrag**«Mein Kind ist (m)ein Kind!  
Nicht mein Partner!**Die eigenen Kinder als Spiegel  
unserer Seele»ein. Ob alleinerziehend oder mit beiden El-  
ternteilen, Kinder können Rollen überneh-  
men, die nicht ihrem Wesen entsprechen  
und eine gesunde sozial-emotionale Ent-  
wicklung behindern. Worauf können wir ach-  
ten, dass dies nicht geschieht?**Referent**Gilles Schmid-Heeb  
lic.phil. Psychologe und Psychotherapeut**Kosten**

15 Franken

**BRING- UND HOLTAG**Haben Sie gerade Keller, Estrich, Garage  
oder Kästen geräumt und können nicht mehr  
alles gebrauchen? Wohin mit all den Spiel-  
sachen, Büchern, CD's, Garten- und ande-  
ren Möbeln, mit Geschirr und allen weiteren  
Gegenständen? Natürlich an den nächsten  
Bring- und Holtag!**Samstag, 10. September 2011****Bringen: 8-10 Uhr****Holen: 8-12 Uhr****Werkhof-Areal Grabs**Bitte beachten Sie, dass die Gegenstände  
gut erhalten, intakt und funktionstüchtig  
sind. Vielleicht finden Sie auch etwas Schö-  
nes zum wieder Mitnehmen.**VERANSTALTUNGEN  
AUGUST**

- 16. Militärschützenverein Werdenberg  
und Schützenverein Grabs**  
18 Uhr, Schützenstand IIs: Freie Übung
- 17./24./31. Seniorenturnen**  
13.30 bzw. 14.45 Uhr, MZH Unterdorf
- 18./19./22./23./25. Samariterverein Grabs**  
20-22 Uhr: Nothilfekurs
- 19. Evang.-Reform. Kirchgemeinde  
Grabs-Gams**  
Seniorenfahrt (Abfahrt: 09.30 Uhr)
- 19. Militärschützenverein Werdenberg**  
18 Uhr, Schützenstand IIs:  
Grümpelschiessen
- 20. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
Buchserfest
- 20. Militärschützenverein Werdenberg und  
Schützenverein Grabs**  
13.30 Uhr, Schützenstand IIs:  
3. Obligatorische Übung
- 21. Skiclub Margelchopf**  
Biketour Chapfensee
- 21. Skiclub Grabserberg**  
Club-Tour (für Erwachsene)
- 21. Evang.-Reform. Kirchgemeinde  
Grabs-Gams**  
Taufsonntag  
09.30 Uhr: Gottesdienst  
20 Uhr: Abendgottesdienst
- 26. Lukashaus Grabs**  
Sommernachtsfest
- 26. Evang.-Reform. Kirchgemeinde  
Grabs-Gams**  
15.45 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst
- 28. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
Zug: Schweizer Ministrantentag
- 28. Evang.-Reform. Kirchgemeinde  
Grabs-Gams**  
Gemeindetag  
09.30 Uhr: Familiengottesdienst;  
anschliessend gemeinsames Mittagessen  
mit buntem Programm
- 31. Samariterverein Grabs**  
Vereinsübung

**Aktivitäten  
Skiclub Grabs****24. September**  
Holzeta auf Gamperney**08. Oktober**  
Putzeta und Rumeta  
auf Gamperney**RATHAUS GESCHLOSSEN**Am Freitag, 02. September 2011 bleiben die  
Büros im Rathaus und am Lindenweg 4 den  
ganzen Tag geschlossen.Über den Telefonbeantworter (Tel. 081  
750 35 00) kann in Erfahrung gebracht wer-  
den, wann und wem allfällige Todesfälle ge-  
meldet werden können.

Gemeinderat und Personal



## VERANSTALTUNGEN SEPTEMBER

- 02. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
15.30 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst
- 02. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
19.30 Uhr: Jugendgottesdienst P25
- 03. Werdenberger Buuramart**
- 03. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
Buchs: Diaabend Sommerlager
- 03./04. Skiclub Margelchopf**  
Bergwanderung Säntis / Marwees
- 03.-10. IG Grabs**  
WIGA Buchs
- 04. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
09.30 Uhr, Wiga-Zelt: Gottesdienst
- 05. Landfrauen Grabs**  
KGH: Landfrauentreff (Kursvorschläge)
- 06. Senioren-Mittagstisch plus 60**  
11.45 Uhr, Stütlihus, im Raum Kreuzberg;  
Anmeldung bis spätestens am Vortag,  
10 Uhr an 081 771 15 84 oder  
081 740 34 87
- 07. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
19 Uhr, BZ Gallus: ökum. Abendgebet
- 07./09./10./14./15./16. Schloss Werdenberg**  
19 Uhr: Blaubart
- 07./14./21./28. Seniorenturnen**  
13.30 bzw. 14.45 Uhr, MZH Unterdorf
- 09. Familienverein Eggenberger**  
9 Uhr, Marktplatz: Vereinsreise nach Pfäfers / Vättis (Besichtigung Klosterkirche, Orgelkonzert, Museumsbesuch)
- 09. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
15.45 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst mit Abendmahl
- 09. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
10.15 Uhr, Pflegeheim: Gottesdienst
- 09.-11. FC Grabs**  
Herbstfest
- 10. Bring- und Holtag**
- 10./17. Tages-Familien-Verein**  
9-16 Uhr, Kath. Pfarreiheim Buchs: Babysitterkurs; Auskunft/Anmeldung:  
Angelika Hermann (081 756 04 07)
- 10. Schützenverein Grabs**  
13 Uhr, Schützenstand IIs:  
Grümpelschiessen
- 11. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
Taufsonntag  
09.30 Uhr: Miteneandgottesdienst
- 11. Turnverein Grabs**  
MZH Unterdorf: Grabsermeisterschaft
- 13. Papiersammlung Dorf**
- 14. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
15 Uhr, BZ Gallus: Eltern-Kind-Gruppe
- 16. Lukashaus Grabs**  
Tiergestützte Pädagogik und Therapie
- 16. Ornithologischer Verein Grabs**  
20 Uhr, Rest. Traube: Herbstversammlung mit Vortrag (Züchterinfos)
- 16. Militärschützenverein Werdenberg und Schützenverein Grabs**  
18 Uhr, Schützenstand IIs: Freie Übung
- 17. Schloss Werdenberg**  
19 Uhr: Wedding-Party (Blaubart-Finale)
- 17. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams und CEVI Grabs**  
13-15 Uhr, Marktplatz: 23. Grabser 2-Stunden-Lauf
- 17. Velo-Moto-Club**  
Bergwanderung
- 18. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
Bettag  
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl;  
20 Uhr, Schulhaus Berg: Gottesdienst
- 21. Tages-Familien-Verein**  
14-15 Uhr, Kirchgasse 2, Buchs: Infostunde für eventuell angehende Tagesfamilien;  
Auskunft: Susi Crescenti (081 599 19 74)

## ENTSORGUNGSTIPP

### Altöl und Speiseöl

Mineralisches Altöl und verbrauchtes Speiseöl sind Sonderabfälle und müssen deshalb über die Wertstoffsammlungstelle entsorgt werden.

Zum Schutz der Gewässer dürfen Öle und Fette auf gar keinen Fall in die Kanalisation geschüttet werden.



- 23. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
14 Uhr, KGH: Seniorennachmittag;  
Abholdienst: 081 771 36 59 oder  
081 771 69 20
- 24. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**  
18 Uhr, BZ Gallus: Bibelübergabe Gottesdienst
- 24. Skiclub Grabs**  
Holzeta auf Gamperney
- 24. Skiclub Margelchopf**  
Trägeta ins Wisli
- 25. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
Taufsonntag  
09.30 Uhr: ökum. Erntedankgottesdienst mit Con-Tigo Chor
- 25. Kath. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
09.30 Uhr, Kirche: Ökumenischer Erntedankgottesdienst
- 28. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**  
20 Uhr: Vortrag Thema «Alkoholismus»;  
Referent: M. Schmid



## JASSEN - WWW.GOLDJASS.CH

- WIGA Jass, Freitag, 09. September 2011
  - Rest. Alvier, Buchserberg, Samstag, 03. September 2011
- => **Anmeldung für beide Veranstaltungen erforderlich!**
- Rest. Hörnli, Grabs: 2. Werdenberger Gold Jass Cup  
jeden Mittwoch ab 07. September 2011, 15 Uhr



Die Ausschreibung kann bei Gerhard Hürlimann, Fichtenstrasse 6, 9472 Grabs (078 620 08 85, info@goldjass.ch) oder bei den Wirtsleuten angefordert werden.

## KINDERKLEIDERBÖRSE SEPTEMBER 2011

Die Börse findet im Mehrzweckgebäude (Werkhof) am Marktplatz in Grabs statt. Der Erlös geht an eine gemeinnützige Institution.

### Spielsachen - Kindervelos - Umstandskleider

<b>Annahme</b>	Dienstag, 13. September 2011	18.30 - 19.30 Uhr
<b>Verkauf</b>	Mittwoch, 14. September 2011	13.30 - 15.00 Uhr
<b>Auszahlung und Rückgabe</b>	Mittwoch, 14. September 2011	18.30 - 19.30 Uhr

Infos bei Susanne Manser, Tel. 081 740 61 37

**Achtung - am 11. / 12. November 2011 finden die Skibörse statt - Achtung**

## EINWOHNERSTAND

### am 31. Juli 2011

Einwohnerstand Total	6'956 *
davon Grabser Bürger	2'409
Niedergelassene	3'268
Wochenaufenthalter / Nebenniedergelassene	99
Ausländer	1'180

\* inkl. 63 Kurz- und Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläufig Aufgenommene, Schutzbedürftige und Grenzgänger EG / EFTA



[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

Wer Lippuner wählt,  
setzt auf Individualität

Werdenstrasse 84 +86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

**Sind Sie mit nullachtundfünfzehn Lösungen  
zufrieden?**

Ob Chromstahlverarbeitung oder Balkongeländer und  
Zäune in Alu, Neubau oder Reparatur – bei Schlosser-  
und Metallbauarbeiten setzen wir neue Massstäbe.

# Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

**AGROLA Grabs**  
**Ihr Heizöltelefon  
in der Region**



**Tagespreis**  
**081 771 26 64**

**079 415 98 73**

Spitalstrasse 31,  
Othmar Schmid, 9472 Grabs

agrolasg.ch

**AGROLA**  
the swiss energy  
Heizöl-Diesel-Benzin

Spenglerei Sanitär  
AG

## KUBIK

9470 Buchs • Groffeldstr. 8 • Tel. 081 756 14 30

Der richtige Partner  
rund ums Wasser...

**KOMPETENT  
UND  
ZUVERLÄSSIG**

Sanitäre Anlagen  
Spenglerarbeiten  
Blitzschutzanlagen

## GASENZER SCHREINEREI

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs  
Tel./Fax 771 35 78

Massanfertigungen von Innen- und Aussentüren  
Küchen – Schränken – Möbeln  
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat  
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen  
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch

**INNEIN-  
AUSSTATTUNG  
BODENBELÄGE  
VORHÄNGE  
BETTWAREN  
POLSTEREI**

**FÜR SCHÖNES WOHNEN**  
**AEMISEGGER**  
STAATSTRASSE 9472 GRABS  
TELEFON 081 771 30 32

**PLAY HOUSE**  **SPRACHKURSE**

**Sprachkurse Buchs**  
noch freie Plätze !

Einstieg ab 15. August 2011

**Englisch:**

Beginner	Dienstag/Samstag
BEC Vantage	Montag
Business Elementary	Montag
Pre-Intermediate	Donnerstag

**Prüfungsvorbereitungskurse für  
FCE/CAE/CPE**

**Italienisch:**

Elementarstufe	Dienstag
----------------	----------

Alle Kurse sind auf der Homepage

**The PH Training Centre GmbH**  
081 756 57 38

**EDUQUA**  
zertifiziert

[www.english.ch](http://www.english.ch)

IHR PARTNER FÜR ENERGIEEFFIZIENTES  
UND NACHHALTIGES BAUEN UND SANIEREN



[www.werner-gantenbein-ag.ch](http://www.werner-gantenbein-ag.ch) Tel. 081 771 22 97

neu ab 2010  
**Das Gebäudeprogramm**  
Sanieren und profitieren.

**wir erstellen für sie eine  
digitale farbberatung ihrer  
hausfassade**

**dipl. malerpolier  
lippuner monika**

spitalstrasse 25  
9472 grabs  
nate 079 282 85 80  
e-mail lipp.lue.maler@bluewin.ch

**LIPPUNER - LÜCHINGER**  
GMBH

**malergeschäft**

# AN ALZHEIMER / DEMENZ ERKRANKT UND NUN?

Die Fachstelle Demenz bietet pflegenden Angehörigen Unterstützung an

**An Alzheimer oder Demenz erkrankte Menschen benötigen rund um die Uhr Hilfe. Dies kann zu einer grossen Belastung der Angehörigen führen. Die Fachstelle Demenz im Zentrum «Wiitsicht» an der Hugobühlstrasse 1 bietet Hilfe in solchen Situationen an.**

MR. - Eine an Alzheimer oder an Demenz erkrankte Person benötigt schon bald nach Ausbruch der Krankheit rund um die Uhr Hilfe. Da durch die Krankheit sehr schnell die Orientierung von Ort und Zeit verloren geht, brauchen diese Menschen ständig jemanden an ihrer Seite, der ihnen Halt, Sicherheit und Orientierung vermittelt. Dieses Begleiten ist höchst anspruchsvoll und fordert viel Kraft von pflegende Angehörigen.

Pflegende Angehörige sollten ihre Kräfte einteilen. Es ist von Vorteil, Hilfe von aussen in Anspruch zu nehmen. Je früher Betroffene für Entlastung sorgen, desto länger kann der Erkrankte zu Hause leben. Gemäss einer Studie von Dr. Sandra Oppikofer, Zentrum für Gerontologie, Zürich, müssen unbedingt mehrere Entlastungsmöglichkeiten gemeinsam genutzt werden, damit die Hilfe überhaupt wirksam ist.

## Fachstelle Demenz (W-L-S)

Um Betroffene zu unterstützen, wurde im Zentrum «Wiitsicht» an der Hugobühlstrasse 1 die Fachstelle Demenz (W-L-S) ins Leben gerufen. Die Fachstelle ist eine Anlaufstelle für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz / Alzheimer für die Region Werdenberg-Liechtenstein-Sarganserland. Sie wird unterstützt von den Gemeinden der Region Werdenberg-Liechtenstein-Sarganserland, dem Psychiatriezentrum Trübbach und verschiedenen Stiftungen.

Ziel der Fachstelle ist es, pflegende Angehörige direkt vor Ort zu beraten und nach Be-

darf klärende Gespräche mit der Familie sowie den bestehenden Helfern (Spitex, Familienhilfe, Nachbarn, Freunde) zu leiten. Das Wichtigste ist, dass die Hilfe koordiniert ist, dass das Vorhandene optimal genutzt wird und dass die pflegenden Angehörigen jederzeit eine Ansprechperson haben, welche über das notwendige Fachwissen verfügt.

Es besteht aber auch die Möglichkeit, einfach nur den «Kropf zu leeren» und sich den Ärger von der Seele zu reden. Zögern Sie nicht anzurufen (081 771 50 01).

## Tagesstätte für Menschen mit Demenz

Das Zentrum «Wiitsicht» bietet zudem eine Tagesstätte für Menschen mit Demenz in einer einmaligen Atmosphäre in familiärem Rahmen an (ab Dezember 2011 rollstuhlgängig). Im etwas altmodischen Ambiente im Haus an der Hugobühlstrasse 1 mit dem grossen Gemüse-, Kräuter- und Beerengarten fühlen sich Menschen mit Demenz ab dem ersten Moment wohl.

Der erste Schritt für Angehörige - das Loslassen - braucht wiederum Kraft, aber es lohnt sich. Bereits ein Tag pro Woche bringt sofort eine spürbare Entspannung der Situation. Die Resultate sind überwältigend. Einerseits genießt der Erkrankte Momente der gemütlichen Gesellschaft mit Beschäftigung, Spiel und Gesang, andererseits können die betreuenden Personen aufatmen.

Interessierte können unverbindlich im Zentrum «Wiitsicht» vorbeikommen und sich bei einem Kaffee selber ein Bild machen. Die Verantwortlichen informieren gerne über die Finanzierungsmöglichkeiten und den Fahrdienst.

## Freiwillige gesucht (Männer und Frauen)

Gerade an den entlegenen Orten der Region Werdenberg-Liechtenstein-Sarganserland sind Familien mit Demenz sehr auf die Mithilfe von Freiwilligen angewiesen. Damit pflegende Angehörige ihre Termine (Arzt, Einkaufen, Angehörigentreffen) wahrnehmen können, wären Freiwillige in nächster Nachbarschaft eine riesengrosse Hilfe.

Die Einsätze dauern höchstens drei Stunden. Die Verantwortlichen der Fachstelle Demenz W-L-S begleiten und schulen freiwillige Helferinnen und Helfer.

## MARGRIT RAIMANN-KÜHNE

Das Zentrum «Wiitsicht» und die Fachstelle Demenz (W-L-S) stehen unter der Leitung von Margrit Raimann-Kühne (dipl. Sozialarbeiterin FH, Gerontologin, Koch). Sie ist verheiratet und hat zwei erwachsene Töchter.



Margrit Raimann-Kühne verfügt über langjährige Erfahrung als Behindertenbetreuerin und in der Beratung Alter / Behinderung.

Männer sind sehr willkommen (zum Beispiel zum Spazieren oder Jassen). Interessierte können sich für einen unverbindlichen Schnupper-tag anmelden (081 771 50 01).

## Demenzsprechstunde für Angehörige und Angehörigentreffen

Ausser im Dezember werden in Grabs und in Mels jeden Monat - gegen Voranmeldung - Demenzsprechstunden für Angehörige (14-16 Uhr) angeboten. Hier besteht die Möglichkeit, sich in einem persönlichen Gespräch Informationen zum Thema Demenz zu holen.

Am gleichen Tag findet jeweils ein Angehörigentreffen (16.30-18.30 Uhr) zu den Themen «Kropf leeren», Austausch unter Gleichbetroffenen, Informationen über die Krankheitsbilder sowie Verhaltensänderungen / demenzgerechte Angebote statt. Keine Anmeldung und kein regelmässiges Erscheinen notwendig.

### Zentrum «Wiitsicht», Grabs

Jeweils jeden letzten Montag im Monat  
(29.08./26.09./31.10./28.11.)

### Pflegeheim Sarganserland, Mels

Jeweils jeden letzten Dienstag im Monat  
(30.08./27.09./26.10./29.11.)

Diese Dienstleistungen sind kostenlos. Gegen ein Entgelt besteht für den ganzen Nachmittag - gegen Voranmeldung - ein Hütedienst für die erkrankten Angehörigen.





Hauptsache ein Dach  
über dem Kopf?

Ja, aber nicht irgendeines! Lippuner setzt auf **PREFA-Dächer aus Aluminium**. Die Widerstandsfähigkeit macht sie auch bei extremen Witterungsverhältnissen schier unverwundbar. Zudem sind sie in Farbe und Form beinahe grenzenlos anpassbar. Ob Neubau oder Sanierung: Hauptsache ein PREFA-Dach.

Werdenstrasse 84 + 86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

# Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

## Eggenberger Recycling AG



Telefon  
**081 771 25 25**



Spitalstr. 50, 9472 Grabs, [www.EggenbergerAG.ch](http://www.EggenbergerAG.ch)



Bildhauer

Grabmale

Brunnen

Skulpturen

Natursteine

Spitalstr. 57 / Grabs  
Tel 081 771 60 27

St. Gallerstr. 20 / Buchs  
Tel 081 756 15 58

**A. GANTENBEIN  
HOLZBAU AG**

**9472 GRABS**

**ZIMMEREI  
BEDACHUNGEN  
INNENAUSBAU  
FASSADEN**

[gantenbein-holzbau.ch](http://gantenbein-holzbau.ch)

Ihre Baupartner

**NIEDERER**  
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

**VETSCH**  
bauunternehmung

grabs

**BÜCHEL**  
bauunternehmung

oberriet rüthi

vom HUKA-Baupool

**TV • HIFI • VIDEO**  
Satelliten- und Antennenanlagen

**Dorfstrasse 5  
9472 Grabs**

Tel. 081 771 22 88  
Fax 081 771 42 74

[rtv.lefebvre@rsnweb.ch](mailto:rtv.lefebvre@rsnweb.ch)  
[www.rtv-lefebvre.ch](http://www.rtv-lefebvre.ch)

**RADIO TV  
LEFÈBVRE**

GmbH

**EURONICS**

best of electronics!

**VITA MASSAGEN**  
Paul Steiner

Klassische-, Sport- und  
Fussreflexzonen-Massagen  
Wirbelsäulenbehandlungen, CM und Dorn  
Kosmetische Fusspflege

Stütlistrasse 18, 9472 Grabs

Tel. 079 345 97 04

Termine nur gegen Voranmeldung

Neu: mit Krankenkassen-Anerkennung

# 20 JAHRE

**WIR BAUEN ZUKUNFT**  
[www.schlegel-hofer.ch](http://www.schlegel-hofer.ch)

Schlegel+Hofer  
Architekten

# Herzliche Gratulation

27. September 1914

**Forrer Klara**

Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

03. September 1919

**Hagmann-Fuchs Berta**

Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

10. September 1919

**Gantenbein-Eggenberger Christian**

Mühlbachstrasse 8, 9472 Grabs

30. September 1920

**Seifert Blandine**

Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

06. September 1921

**Vetsch-Gantenbein Andreas**

Eggenberg 1994, 9472 Grabserberg

19. September 1922

**Schäpper-Eggenberger Katharina**

Marhaldenstrasse 6, 9472 Grabs

13. September 1923

**Lippuner-Hanselmann Katharina**

Wettistrasse 8, 9470 Werdenberg

23. September 1924

**Berger-Zogg Margaretha**

Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

24. September 1924

**Beusch-Gantenbein Rosa**

Stütlistrasse 1, 9472 Grabs

02. September 1925

**Lippuner Anna**

Spitalstrasse 55, 9472 Grabs

30. September 1925

**Gantenbein-Giger Ida**

Lehn 2284, 9472 Grabserberg

20. September 1926

**Vetsch-Kohler Margaretha**

Schulhausstrasse 6, 9472 Grabs

30. September 1926

**Eggenberger-Künzle Berta**

Beuschenbuntstrasse 16, 9472 Grabs

30. September 1926

**Eggenberger-Tischhauser Katharina**

Hugobühlstrasse 30, 9472 Grabs

06. September 1927

**Hardegger-Schöb Josephina**

Staatsstrasse 106, 9472 Grabs

21. September 1928

**Grässli-Eggenberger Anna**

Stütlihus, 9472 Grabs

12. September 1929

**Steger-Hautle Josefina**

Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

24. September 1929

**Kolb-Steiner Walter**

Am Logner 11, 9470 Werdenberg

15. September 1930

**Eggenberger-Wirth Christine**

Städtli 39, 9470 Werdenberg

26. September 1930

**Mertins-Hatzold Anna**

Bülsweg 1, 9472 Grabs

28. September 1930

**Eggenberger-Gantenbein Ursula**

Muntlerentsch 3124, 9472 Grabserberg

30. September 1930

**Herdener-Wegmüller Gertrud**

Stütlihus, 9472 Grabs

27. September 1931

**Vetsch-Oettli Heidi**

Obere Kirchbuntstrasse 10, 9472 Grabs

27. September 1931

**Zelger-Bösch Josef**

Staatsstrasse 79, 9472 Grabs



**SENIOREN****HELFEN****SENIOREN  
BEZIRK WERDENBERG****Vermittlungsstelle:**

Marie José de Zordi-Tresch,  
Saarstr. 29, 9470 Buchs, Telefon 756 52 02

**Telefonbeantwortung:**

Jeden Montag 8.30–10.30 Uhr

**Rii-Seez-Net**

Einfach, günstig  
und komfortabel  
telefonieren über  
das Kabelnetz.

T. 081 750 35 00  
www.grabs.ch

**zentrum  
Wiitsicht**

Für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen



Fachstelle Demenz W-L-S

Tagesstätte  
Beratung  
Weiterbildung

9472 Grabs · 081 771 50 01 · www.wiitsicht.ch

**Jugilager 2011**

in Schüpfheim (LU)

Der Turnverein Grabs organisiert wiederum ein Jugend- und Sportlager für alle Schülerinnen und Schüler ab der 3. Klasse (auch für Nicht-Jugendriegler).

**Wann**

Sonntag, 09. Oktober bis  
Samstag, 15. Oktober 2011

**Lagerleitung**

Tamara Meier

**Leiter**

Pieli Baumgartner, Jasmin Eggenberger, Christian Vetsch, Fabian Gschwend, Monika Vetsch, Michaela Gerber, Doris Lippuner und weitere.

**Kosten**

CHF 180.00 pro Kind (inkl. Reisekosten, Vollpension, Ausflüge, etc.); Ermässigung für Familien mit mehreren teilnehmenden Kindern.

**Lagerprogramm**

Spiel, Sport und viel Spass

**Anmeldung**

bis Samstag, 10. September 2011

**Formulare** können in den Schulen oder bei Tamara Meier, Hasenbünststrasse 7, 9472 Grabs, 078 885 40 09 oder direkt unter [www.stv-grabs.ch](http://www.stv-grabs.ch) bezogen werden.

**Chom doch o in STV GRABS**

... bi üs chamer turnä, springä, tschüttä und unihockey spiele  
... bi üs chamä zämä Spass ha und neu cooli Sachä lemä  
... mir bütten für jedes Chind di eignät Riegä  
... mir förderen talentierti Chind  
... mir nämen an diversä Wettkämpf teil  
... mir organisiären a Jugilager und d'Grabsermeisterschaft

Den aktuellen Turnstundenplan und weitere Infos findest du auf unserer Homepage:

[www.stv-grabs.ch](http://www.stv-grabs.ch)

Auskünfte erteilt auch unsere

**Jugihauptleiterin**  
Jasmin Eggenberger  
Tel. 079 376 17 20  
tk-jugi@stv-grabs.ch

**FERIENPASS GRABS**

**17. BIS 21. OKTOBER 2011**

Liebe Grabserinnen, liebe Grabser

Ein Jahr ist ins Land gezogen und nun ist es wieder so weit. Der Grabser Ferienpass «Grabsli» wird in der zweiten Schulwoche bereits zum vierten Mal an die Grabser Schulkinder verteilt.

Auch im Jahr 2011 steht den Kindern und Jugendlichen wiederum ein grossartiges Programm zur Verfügung. Viel Spass beim Auswählen der Kurse.

Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an all jene Frauen und Männer, die mit ihren Kursangeboten den «Grabsli» bereichern.

Das OK-Grabsli



Auf die Grabser Schulkinder warten wiederum viele spannende Kurse.

**FC GRABS****HERBSTFEST 2011****Freitag 09. September**

ab 18.00 Uhr Firmmenturnier mit Pasta-Plausch

**Samstag 10. September**

ab 09.30 Uhr Dorfturnier

**17.00 Uhr 3.Liga-Derby FC Grabs – FC Gams**

ab 19.00 Uhr Live-Sound Beppe Martinelli  
Bar, Tombolaverlosung

**Sonntag 11. September**

ab 09.30 Uhr Finalsspiele, Family-Day, Attraktionen

**Infos: [www.fcgrabs.ch](http://www.fcgrabs.ch) / Anmeldeschluss 26. August**

# WERDENBERGER GESUNDHEITSTAGE AN DER WIGA

«Herzhaft Gsund» an der WIGA vom 03. bis 10. September 2011

**Die Werdenberger Gemeinden und der Ärzteverein Werdenberg / Sargans planen eine abwechslungsreiche Sonderschau zur Gesundheit. Zentrales Thema ist die Krebsprävention mit einem begehbaren Darmmodell und einem Parcours. Aber auch die Spitex und die Gesundheitsberufe in Heimen und Spitälern sowie zahlreiche Organisationen im Dienste der Gesundheit werden sich in der Halle 3 präsentieren. Am Donnerstag, 08. September 2011 wird im Auditorium zusätzlich ein kostenloser Gesundheits Check angeboten.**

AF. - «Zwei Drittel aller Krebsfälle wären vermeidbar, würden die Menschen nicht rauchen, nur wenig Alkohol trinken, sich ausreichend bewegen, Übergewicht vermeiden und alle Früherkennungsprogramme nützen», so die Experten. Im Rahmen der mehrjährigen Aktion «Herzhaft Gsund», die bisher im Werdenberg und Sarganserland mit lokalen Gesundheitstagen an die Öffentlichkeit gelangte, entschieden sich die Werdenberger Gemeinden für einen gemeinsamen starken Auftritt an der WIGA.

In der Sonderschau zeigt ein Krebspräventions-Parcours, wie Mann und Frau dem Brust-, Prostata- und Darmkrebs vorbeugen können. Doch auch in unserer aufgeklärten und aufge-



Das begehbare acht Meter lange Darmmodell bietet eine einzigartige Möglichkeit, sich über Darmkrebs sowie deren Früherkennung zu informieren.

schlossenen Gesellschaft ist das Thema Darmkrebs oft noch tabuisiert. Von Samstag bis Donnerstag wird deshalb mit einem begehbaren Darmmodell das sensible Thema angemessen vermittelt. Früherkennung durch Aufklärung und

fundierte Informationsvermittlung ist das Ziel. Auf 90 Quadratmetern werden zusätzlich Tag für Tag attraktive Gesundheitsschwerpunkte mit Informationen und fachlicher Beratung angeboten (Programm siehe Tabelle).

Sa.	03. September 2011	11-21 Uhr	<b>Sonderschau Krebsprävention</b> mit ärztlicher Beratung
So.	04. September 2011	11-18 Uhr	<b>Sonderschau Krebsprävention</b> mit ärztlicher Beratung
Mo.	05. September 2011	14-21 Uhr	<b>Seniorentag und Tag des Mannes</b> mit Schwerpunkt Prostatakrebs und Prostatabeschwerden. Zusätzlich: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gesundheitsberufe im Heim (14-17 Uhr); Stütlihus und Lukashaus</li> <li>■ Spitex - Hilfe und Pflege zu Hause (17-21 Uhr); Spitex Grabs-Gams</li> </ul>
Di.	06. September 2011	14-21 Uhr	<b>Tag der Frau</b> mit Schwerpunkt Brustkrebs-Früherkennung. Zusätzlich: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gesundheitsberufe im Heim (14-17 Uhr); Sennwald</li> <li>■ Spitex - Hilfe und Pflege zu Hause (17-21 Uhr); Sennwald</li> </ul>
Mi.	07. September 2011	14-21 Uhr	<b>Tag der Berufsinformation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gesundheitsberufe in Spital und Heim sowie beim Arzt</li> </ul>
Do.	08. September 2011	11-21 Uhr	<b>Krebsprävention.</b> Zusätzlich: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gesundheitsberufe im Heim (14-17 Uhr); Buchs</li> <li>■ Spitex - Hilfe und Pflege zu Hause (17-21 Uhr); Buchs</li> </ul> <p>Im Auditorium:  <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 14-17 Uhr: <b>Gesundheitscheck</b> mit der Spitex und unseren <b>Hausärzten</b> (BMI, Messungen von Blutdruck, Blutzucker und Cholesterin)</li> <li>■ 17 Uhr: «Wieviel Gesundheit ist gesund?», <b>Referat</b> von Dr. Beat Villiger. Anschliessend <b>Podiumsgespräch</b> mit Schwingerkönig Nöldi Forrer und Bike-Profi Sarah Koba (Moderation Ernst Frehner)</li> </ul> </p>
Fr.	09. September 2011	14-21 Uhr	<b>Tag der Gesundheitsdienste</b> mit Spitex, PalliativCare, Tagesstätten für Menschen mit Demenz, Pro Senectute, Tixi und SRK. Zusätzlich: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gesundheitsberufe im Heim (14-17 Uhr); Pflegeheim Werdenberg / Spitex Sevelen und Wartau</li> </ul>
Sa.	10. September 2011	11-21 Uhr	<b>Klug ist, wer klug isst - Tag der gesunden Ernährung</b> mit Ernährungsberatung, gesunden Produkten (Rheinhof) und der Kampagne «Kinder im Gleichgewicht» (Grabs und ZEPRA)

## AUS DEM SCHULRAT

### Personelles

#### *Kindergarten Verplut*

Kindergärtnerin Carmen Offermann sieht in den Herbstferien 2011 ein zweites Mal Mutterfreunden entgegen. Sie wird deshalb ihre Anstellung in der Schulgemeinde Grabs nach 18 erfolgreichen Jahren beenden. Carmen Offermann verdient ein grosses Dankeschön für ihre Tätigkeit in unserer Schulgemeinde. Als Ersatz hat der Schulrat inzwischen Corina Tschirky aus Buchs gewählt. Corina Tschirky hat bereits in früheren Jahren in der Grabser Schulgemeinde als Kindergärtnerin gearbeitet und kennt die Kinder aus ihrer jetzigen Tätigkeit als Deutschlehrkraft.

#### *Regionale Mentorin*

Junglehrkräfte werden seit geraumer Zeit in ihrem ersten Berufsjahr durch eine lokale bzw. eine regionale Mentoratsperson unterstützt. Auf Anfrage hat sich Primarlehrerin und Schulleiterin Regula Sturzenegger, Grabs, bereit erklärt, im kommenden Schuljahr sechs Junglehrkräfte in unserer Region fachlich zu begleiten.

### Promotion

An den Promotionssitzungen behandelte der Schulrat Anträge der Sekundar- sowie der Primarschule. Es wurden eine Repetition auf der Sekundar- und drei Klassenrepetitionen auf der Primarstufe verfügt. Weiter müssen zwei Sekundarschüler aufgrund der ungenügenden Leistungen in die 2. Realklasse wechseln.

### Schnuppertage

Der Vorstand des Arbeitgeberverbandes Sarganserland-Werdenberg diskutierte mit den Oberstufenlehrkräften sowie weiteren Fachkräften über die unbefriedigende Situation bezüglich den Schnuppermöglichkeiten. Die Diskussion wurde als sehr wertvoll erachtet und es konnten einige wichtige Schlüsse daraus gezogen werden.

So soll inskünftig in den Betrieben in unserer Region ein niederschwelliges Tagespraktikum ohne grössere Voranmeldung möglich sein. Diese sollten sinnvollerweise in der 2. Oberstufe stattfinden. Die mehrtägige Schnupperlehre soll hingegen anfangs 3. Oberstufe - allenfalls verbunden mit einer kleinen Bewerbung - stattfinden und damit den künftigen Lernenden nochmals Bestätigung für ihren Berufswunsch sein.

### Schule und Sport

Wie den Medien zu entnehmen war, spannen der FC St. Gallen und der FC Wil in der Juniorenförderung zusammen. Im Gebiet des Ostschweizerischen Fussballverbandes wurden sieben Trainingsstützpunkte gebildet. Ab August 2011 werden nun die talentiertesten U12 und U13-Fussballer unserer Region in Mels trainieren.

Von diesem neuen Konzept sind aus unserer Gemeinde fünf Schüler des Jahrgangs 1999 bzw. 2000 betroffen. Damit sie die Trainings vollumfänglich absolvieren können, müssen sie von der Schule vom alle 14 Tage stattfindenden Schwimmunterricht dispensiert werden.

Von einer Schwimmdispensation ist auch ein Mädchen der Primarschule betroffen, welches in der Leistungsgruppe des Ostschweizerischen Skiverbandes trainiert.

### Neue Gemeindeordnung

Der Schulrat hat in erster Lesung der neuen Gemeindeordnung zugestimmt. Bezüglich den politischen Rechten sowie den Finanzkompetenzen hat man sich stark an die Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde gehalten. Unter Federführung der Gemeinderatskanzlei wurde die Gemeindeordnung nun in die Vernehmlassung geschickt. Die Vernehmlassung läuft am 22. August 2011 ab.

### Oberstufenreform 2012 / Freiwillige Einführung Niveaugruppen

Auf August 2012 wird die Oberstufenreform 2012 in Kraft gesetzt. Nebst einer moderaten Anpassung der Lektionentafel ist vor allem die freiwillige Einführung von Niveaugruppen in den Fächern Mathematik und Englisch vorgesehen. Der Erziehungsrat überlässt es dabei den Schulträgern, ob man den Niveauunterricht anbieten möchte. Erste Diskussionen zwischen den Oberstufenlehrkräften und dem Schulrat haben stattgefunden.

Bei den Oberstufenlehrkräften herrscht dabei der Grundtenor, dass man noch vertiefere Abklärungen treffen möchte, bevor man ein an sich bisher bewährtes System aufgeben möchte. Auch will man sich in anderen Schulgemeinden über den Niveauunterricht und die verschiedenen Formen detailliert informieren lassen.

Der Schulrat hat inzwischen den Grundsatzentscheid gefasst, dass auf das Schuljahr 2012/13 an der Oberstufe Grabs kein Niveauunterricht angeboten wird. Die kommenden einhalb Jahre sollen aber genutzt werden, um weitere Informationen und Grundlagen einzuholen, damit man eine allfällige spätere Einführung des Niveauunterrichtes in Erwägung ziehen kann. Der Schulrat hat dazu eine Arbeitsgruppe gebildet.

### Vizeschweizermeistertitel 2011

An den kantonalen Meisterschaften der polisportiven Stafette 2011 in Bad Ragaz haben nicht weniger als elf Mannschaften aus Grabs teilgenommen. Zwei Mannschaften haben sich dabei für die Schweizermeisterschaften in Solothurn qualifiziert. Die Knabenstaffel hat nun den tollen Vizemeistertitel und die Mädchen Rang 5 erreicht. Der Schulrat gratuliert den erfolgreichen Athletinnen und Athleten zum tollen Resultat.

### Turnhalle Kirchbünt

Die meisten Pendenzen an der Turnhalle Kirchbünt konnten behoben werden. So ist der Turnhallenboden neu abgeschliffen und versiegelt worden. Das Ergebnis ist dabei zufriedenstellend ausgefallen.

Im Verlauf der nächsten Monate müssen nun noch die letzten Pendenzen bzw. Schäden behoben werden. Der entsprechende Auftrag wurde dem zuständigen Architekturbüro Zogg & Freuler erteilt.

### Doppelkindergarten Quader

Anlässlich der Bürgerversammlung vom 30. März 2011 hat die Bürgerschaft dem Schulrat einen Kredit von 85'000 Franken für die Projektierung eines Doppelkindergartens auf dem Schulareal Quader erteilt. Auf Basis eines ersten Vorprojektes wurden sechs Architekturbüros im Freihandverfahren ersucht, eine entsprechende Honorarofferte bzw. eine eigene Variante einzureichen. Die Alternativvariante des Architekturbüros Berger & Partner, Buchs, hat die Baukommission bzw. den Schulrat dabei derart überzeugt, dass man den laufenden Gesamtleistungswettbewerb sistiert und dem Architekturbüro Berger den Projektierungsauftrag für den Doppelkindergarten Quader bis und mit Baugesuch und Kostenermittlung im Freihandverfahren erteilt hat.

Der weitere Fahrplan sieht nun so aus, dass bis Ende September 2011 die Detailplanung abgeschlossen sowie die Detailkosten ermittelt werden sollen. Anlässlich einer ausserordentlichen Bürgerversammlung gegen Ende November 2011 soll dann die Stimmbürgerschaft über den Baukredit befinden können.

Weiter wurden inzwischen als Fachingenieure bestimmt:

- Massivbauingenieur  
*G. Düsel AG, Grabs*
- Holzbauingenieur  
*Bachofner GmbH, Frümsern*
- Elektroingenieur  
*Marquart Elektroplanung AG, Buchs*
- HLKS-Ingenieur  
*Technoplan AG, Sargans*
- Energienachweis  
*Technoplan AG, Sargans*